

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
JUSTICE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE**

**Avant-projet de loi relative aux tests de
drogue dans les maisons de transition
et à la déchéance de nationalité belge**

**Voorontwerp van wet betreffende
drugstesten in de transitiehuizen en de
vervallenverklaring van Belgische
nationaliteit**

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.

Sur la proposition de la Ministre de la
Justice,

Op de voordracht van de Minister van
Justitie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN
BESLUITEN WIJ:**

La Ministre de la Justice est chargée de
présenter en notre nom à la Chambre des
représentants le projet de loi dont la teneur
suit :

De Minister van Justitie is ermee belast in
onze naam bij de Kamer van
volksvertegenwoordigers het ontwerp van
wet in te dienen waarvan de tekst hierna
volgt:

TITRE 1^{er} – Disposition générale

TITEL 1 – Algemene bepaling

Article 1^{er}. La présente loi règle une
matière visée à l'article 74 de la
Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een
aangelegenheid als bedoeld in artikel 74
van de Grondwet.

**TITRE 2 - Modifications de la loi du 17
mai 2006 relative au statut juridique**

**TITEL 2 - Wijzigingen van de wet van 17
mei 2006 betreffende de externe**

externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

Art. 2. Dans l'article 9/3, § 1^{er} de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, un point 6° est inséré, rédigé comme suit :

« 6° le condamné accepte par écrit la possibilité de se soumettre au test visé à l'article 9/4 »,

Art. 3. Dans le titre IV, chapitre IIbis de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 2018, un article 9/4 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 9/4. Le responsable de la maison de transition peut, si cela est nécessaire pour des raisons de sécurité ou pour le bon fonctionnement du régime communautaire ouvert, décider de soumettre le condamné à la réalisation d'un test de salive ou d'urine pendant le placement en maison de transition afin de constater la présence de substances illicites dans le corps.

Par substances illicites, on entend : les substances illicites conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes et ses arrêtés d'exécution.

Le responsable de la maison de transition peut prendre cette décision sur la base d'indices individualisés de consommation de substances illicites. Il peut, si c'est également nécessaire pour des raisons de

Art. 2. In artikel 9/3, § 1, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, ingevoegd bij wet van 11 juli 2018, wordt een 6° ingevoegd luidende:

“6° de veroordeelde stemt schriftelijk in met de mogelijkheid tot afname van de in artikel 9/4 bedoelde test.”

Art. 3. In Titel IV, hoofdstuk IIbis van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 11 juli 2018, wordt een artikel 9/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 9/4. De verantwoordelijke van het transitiehuis kan, wanneer dit om veiligheidsredenen of voor de goede werking van het open gemeenschapsregime noodzakelijk is, beslissen de veroordeelde gedurende de plaatsing in het transitiehuis te onderwerpen aan de afname van een speeksel- of urinetest teneinde de aanwezigheid van verboden stoffen in het lichaam vast te stellen.

Onder verboden stoffen wordt verstaan: verboden stoffen overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen en de uitvoeringsbesluiten ervan.

De verantwoordelijke van het transitiehuis kan hiertoe beslissen op basis van individuele aanwijzingen van gebruik van verboden stoffen. Hij kan, eveneens, wanneer dit om veiligheidsredenen of voor

sécurité ou pour le bon fonctionnement du régime communautaire, décider de soumettre régulièrement un pourcentage de condamnés sélectionnés au hasard au test susmentionné. Le test est réalisé par les membres du personnel désignés à cet effet par le responsable de la maison de transition.

La réalisation du test visé à l'alinéa 1er ne permet pas l'usage de la contrainte physique. Si un condamné refuse de coopérer à un test, ce refus sera considéré comme étant un test positif.

Après la réalisation du test visé à l'alinéa 1er, le condamné est informé par écrit du résultat ainsi que de la possibilité de demander un réexamen. Cette demande peut uniquement être refusée par le responsable de la maison de transition s'il est impossible sur le plan scientifique de réaliser un test valable sur l'échantillon concerné.

Le responsable de la maison de transition communique un résultat de test positif immédiatement au directeur chargé de la gestion et du suivi du dossier de détention du condamné qui, à son tour, le signale au service médical et au service psychosocial de la prison afin de vérifier si le condamné a besoin de soins médicaux aigus et de l'orienter éventuellement vers un service d'aide en vue d'établir un plan de traitement multidisciplinaire.

Après un résultat de test positif, un contrôle de suivi unique est effectué de manière automatique.

Le Roi fixe les modalités pour la réalisation du test visé à l'alinéa 1er. Ces modalités concernent, dans tous les cas, le réexamen et le contrôle de suivi. ».

de goede werking van het open gemeenschapsregime noodzakelijk is, beslissen op geregelde tijdstippen een aantal willekeurig geselecteerde veroordeelden te onderwerpen aan de afname van voormelde test. De test wordt afgenomen door de door de verantwoordelijke van het transitiehuis aangewezen personeelsleden.

De afname van de in het eerste lid bedoelde test laat geen gebruik van fysieke dwang toe. Indien een veroordeelde weigert aan een test mee te werken, zal dit als een positief testresultaat worden beschouwd.

Na de afname van de in het eerste lid bedoelde test wordt de veroordeelde van het resultaat schriftelijk in kennis gesteld, alsook van de mogelijkheid om een herhalingsonderzoek te vragen. Dit verzoek kan door de verantwoordelijke van het transitiehuis uitsluitend geweigerd worden wanneer het wetenschappelijk onmogelijk is om nog een geldige test uit te voeren op het betrokken staal.

De verantwoordelijke van het transitiehuis deelt een positief testresultaat onmiddellijk mee aan de directeur die instaat voor het beheer en de opvolging van het detentiedossier van de veroordeelde, die het op zijn beurt meedeelt aan de medische dienst en de psychosociale dienst van de gevangenis, om na te gaan of de veroordeelde nood heeft aan acute medische zorgen en voor de eventuele doorverwijzing naar de hulpverlening met het oog op de opstelling van een multidisciplinair behandelplan.

Na een positief testresultaat volgt automatisch een eenmalige vervolgcontrole.

De Koning stelt de nadere regels vast voor het afnemen van de test bedoeld in het eerste lid. Die regels betreffen in elk geval het herhalingsonderzoek en de vervolgcontrole. ”.

Art. 4. Dans l'article 12, § 2bis de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le premier alinéa, les mots "En cas de non-respect des conditions d'une décision de placement en maison de transition ou s'il apparaît dans le chef du condamné une contre-indication qui n'existait pas au moment de la décision de placement," sont remplacés par les mots "En cas de non-respect des conditions d'une décision de placement en maison de transition ou s'il apparaît dans le chef du condamné une contre-indication qui n'existait pas au moment de la décision de placement, ou en cas de résultat positif au test visé à l'article 9/4, alinéa 1er,".

2° le deuxième alinéa est complété avec les mots : "Le cas échéant, il l'informe du résultat positif du test visé à l'article 9/4, alinéa 1er."

3° le troisième alinéa est complété avec les mots : "et il l'informe, le cas échéant, du résultat positif du test visé à l'article 9/4, alinéa 1er."

TITRE 3 – Déchéance de la nationalité belge

CHAPITRE 1^{er} – Modification du Code pénal

Art. 5. Dans le Code pénal, un article 141^{quater} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 141^{quater}.

En cas de condamnation, comme auteur, coauteur ou complice, à une peine d'emprisonnement d'au moins cinq ans sans sursis, pour une des infractions visées au présent titre, le juge se prononce d'office sur la déchéance de la nationalité belge de l'intéressé, dans le respect des

Art. 4 In artikel 12, § 2bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "Indien de voorwaarden van een beslissing tot plaatsing in een transitiehuis niet worden nageleefd, of indien er in hoofde van de veroordeelde een tegenaanwijzing ontstaat die niet bestond op het moment van de beslissing tot plaatsing" vervangen door de woorden "Indien de voorwaarden van een beslissing tot plaatsing in een transitiehuis niet worden nageleefd, indien er in hoofde van de veroordeelde een tegenaanwijzing ontstaat die niet bestond op het moment van de beslissing tot plaatsing, of in geval van een positief resultaat van de in artikel 9/4, eerste lid, bedoelde test".

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden: "In voorkomend geval licht hij hem in over het positief resultaat van de in artikel 9/4, eerste lid, bedoelde test."

3° het derde lid wordt aangevuld met de woorden ", en licht hem in voorkomend geval in van het positief resultaat van de in artikel 9/4, eerste lid, bedoelde test".

TITEL 3 – Vervallenverklaring van Belgische nationaliteit

HOOFDSTUK 1 – Wijziging van het Strafwetboek

Art. 5. In het Strafwetboek wordt een artikel 141^{quater} ingevoegd, dat luidt als volgt:

« Art. 141^{quater}.

Bij een veroordeling, als dader, mededader of medeplichtige, tot een gevangenisstraf van ten minste vijf jaar zonder uitstel, voor een misdrijf als bedoeld in deze titel, spreekt de rechter zich ambtshalve uit over de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit van de belanghebbende, met

conditions prévues à l'article 23/2 du Code de la nationalité belge.

inachtneming van de voorwaarden die vermeld zijn in artikel 23/2 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Le juge peut décider, par un jugement spécialement motivé, de ne pas prononcer la déchéance de la nationalité belge lorsque les conséquences de celle-ci seraient manifestement déraisonnables et disproportionnées. ».

De rechter kan, bij een met bijzondere redenen omkleed vonnis, beslissen de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit niet uit te spreken indien de gevolgen daarvan kennelijk onredelijk en onevenredig zouden zijn.”.

CHAPITRE 2 – Modifications du Code de la nationalité belge

HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit

Art. 6. Dans l'article 23/1, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de la nationalité belge, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2015, le 1^o est remplacé par ce qui suit :

Art. 6. In artikel 23/1, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, laatst gewijzigd door de wet van 20 juli 2015, wordt de tekst onder 1^o vervangen als volgt:

« 1^o s'ils ont été condamnés, comme auteur, coauteur ou complice, à une peine d'emprisonnement d'au moins cinq ans sans sursis pour une infraction visée aux articles 101 à 112, 113 à 120bis, 120quater, 120sexies, 120octies, 121 à 123, 123ter, 123quater, alinéa 2, 124 à 134, 136bis, 136ter, 136quater, 136quinquies, 136sexies et 136septies, 279bis, 280, 1^o et 7^o, 323, alinéa 1^{er}, 324ter, §§3 et 4, 331bis, 347bis, §4, 352, 393 à 397, 401, 404, 405bis, 7^o, 405ter, 405quater, alinéa 1^{er}, 1^o et 4^o, 408, 409, §§ 4 et 5, 410bis, alinéa 3, 3^o, 417/2, alinéa 3, 2^o, 417/7, 417/11 à 417/22, 417/24 à 417/38, 417/40, 417/44 à 417/46, 417/52, 423, § 3, 425, §3, 428, § 5, 433quater/1, 433quater/4, 433quinquies à 433octies, 433novies/10, 442quater, § 3, 474, 475, 477 à 477sexies, 488bis, 518, alinéa 3 et 532 du Code pénal et aux articles 77bis, 77ter, 77quater et 77quinquies de la loi sur les étrangers, pour autant que les faits leur reprochés aient été commis dans les quinze ans à compter de la date d'obtention de la nationalité belge, à l'exception des infractions visées aux articles 136bis, 136ter et 136quater du Code pénal ; ».

« 1^o indien zij als dader, mededader of medeplichtige veroordeeld werden tot een gevangenisstraf van ten minste vijf jaar zonder uitstel voor een misdrijf vermeld in de artikelen 101 tot 112, 113 tot 120bis, 120quater, 120sexies, 120octies, 121 tot 123, 123ter, 123quater, tweede lid, 124 tot 134, 136bis, 136ter, 136quater, 136quinquies, 136sexies en 136septies, 279bis, 280, 1^o en 7^o, 323, eerste lid, 324ter, §§3 en 4, 331bis, 347bis, §4, 352, 393 tot 397, 401, 404, 405bis, 7^o, 405ter, 405quater, eerste lid, 1^o en 4^o, 408, 409, §§ 4 en 5, 410bis, derde lid, 3^o, 417/2, derde lid, 2^o, 417/7, 417/11 tot 417/22, 417/24 tot 417/38, 417/40, 417/44 tot 417/46, 417/52, 423, § 3, 425, § 3, 428, § 5, 433quater/1, 433quater/4, 433quinquies tot 433octies, 433novies/10, 442quater, § 3, 474, 475, 477 tot 477sexies, 488bis, 518, derde lid, en 532 van het Strafwetboek en de artikelen 77bis, 77ter, 77quater en 77quinquies van de vreemdelingenwet, voor zover zij de hen ten laste gelegde feiten hebben gepleegd binnen vijftien jaar vanaf de dag waarop zij de Belgische nationaliteit hebben verworven, met uitzondering van de misdrijven bedoeld in de artikelen 136bis, 136ter en 136quater van het Strafwetboek ; ».

Art. 7. Dans l'article 23/2, § 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juin 2018, les mots « sur réquisition du ministère public » sont remplacés par les mots « , conformément à l'article 141^{quater} du Code pénal, ».

Art. 7. In artikel 23/2, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 18 juni 2018, worden de woorden "op vordering van het openbaar ministerie" vervangen door de woorden " , overeenkomstig artikel 141^{quater} van het Strafwetboek, ";

TITRE 4 – Entrée en vigueur

TITEL 4 – Inwerkingtreding

Art. 8. Le titre 2 entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} mai 2026.

Art. 8. Titel 2 treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 mei 2026.

Donné à...

Gegeven te ...

Par le Roi :

Van Koningswege:

La Ministre de la Justice

De Minister van Justitie



Annelies VERLINDEN

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
Avant-projet de loi relative au test de drogue dans les maisons de transition et à la déchéance de nationalité belge	Voorontwerp van wet betreffende drugstesten in de transitiehuizen en de vervallenverklaring van Belgische nationaliteit.
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
MESDAMES ET MESSIEURS,	DAMES EN HEREN,
Le présent avant-projet de loi vise à	Dit voorontwerp van wet beoogt
EXPOSÉ GÉNÉRAL	ALGEMENE TOELICHTING
TITRE 2 – Modification de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en ce qui concerne la réalisation de tests de drogues en maison de transition.	TITEL 2 – Wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met betrekking tot het afnemen van drugstesten in een transitiehuis.
Ce titre met en œuvre l'Accord de gouvernement fédéral 2025-2029, qui exprime la volonté de rendre le dépistage de drogues dans les prisons et les maisons de détention d'une part, et dans les maisons de transition d'autre part. A ce sujet, l'Accord de gouvernement stipule : <i>"Nous établissons une base juridique pour rendre obligatoire le dépistage des drogues dans les prisons, les maisons de transition et maisons de détention."</i>	Deze titel geeft uitvoering aan het Federaal Regeerakkoord 2025-2029, waarin de wil uitgedrukt werd om in gevangenissen en detentiehuizen enerzijds en in transitiehuizen anderzijds drugstesten te kunnen verplichten. Het Regeerakkoord stelt in dit verband <i>"We zorgen voor een wettelijke basis om drugstesten te kunnen verplichten in de gevangenissen, transitiehuizen en detentiehuizen."</i>
En ce qui concerne la réalisation des tests de drogue en prison et dans les maisons de détention, le Conseil d'Etat a rendu un avis	Wat het afnemen van drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen betreft, leverde de Raad van State inmiddels op 3

<p>(n° 77.650/VR/16) le 3 juin 2025 sur un avant-projet de loi <i>“portant sur l'incrimination de l'évasion des détenus et l'incrimination du dommage ou du détournement du matériel de surveillance électronique et relatif à la réalisation de tests de drogues en prison et la révocation de la surveillance électronique dans le cadre de l'exécution de la peine”</i>. Cet avant-projet prévoit, via une modification de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, une base légale pour la réalisation de tests de drogues en prison et en maison de détention.</p>	<p>juni 2025 een advies (nr. 77.650/VR/16) af over een voorontwerp van wet <i>“houdende de strafbaarstelling van de ontsnapping van gedetineerden en de strafbaarstelling van de beschadiging of verduistering van het elektronisch toezichtsmateriaal en betreffende het afnemen van drugstesten in de gevangenis en de herroeping van het elektronisch toezicht in het kader van de strafuitvoering”</i>. Dit voorontwerp verleent, middels een wijziging van de wet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, een wettelijke basis aan het afnemen van drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen.</p>
<p>Dans cet avis, aucune remarque de fond n'a été formulée concernant la réalisation de tests de drogue en prison et en maison de détention. Toutefois, le Conseil d'État y a renvoyé aux observations formulées dans un avis antérieur n° 72.318/1 du 5 juin 2023 relatif à la proposition de loi DOC 55 2904/001.</p>	<p>In dit advies werden wat betreft het afnemen van drugstesten in de gevangenissen en detentiehuizen geen inhoudelijke opmerkingen meer geformuleerd. De Raad van State verwees in dit advies evenwel naar de opmerkingen die in een eerder advies nr. 72.318/1 van 5 juni 2023 werden gegeven over het wetsvoorstel DOC 55 2904/001.</p>
<p>L'avant-projet mentionné ci-dessus, qui permet de réaliser des tests de drogues dans les prisons et les maisons de détention, s'appuie sur la proposition de loi DOC 55 2904/1, qui a été examinée par le Conseil d'État, et sur la proposition DOC 56 0267/1, et prend donc déjà en compte les observations formulées par le Conseil d'État dans son avis du 5 juin 2023.</p>	<p>Het hierboven vermelde voorontwerp dat het afnemen van drugstesten in de gevangenissen en detentiehuizen mogelijk maakt, bouwt immers voort op dit door de Raad van State behandelde wetsvoorstel DOC 55 2904/1 en op het voorstel DOC 56 0267/1, en houdt aldus reeds rekening met de door de Raad van State in haar advies van 5 juni 2023 geformuleerde opmerkingen.</p>
<p>L'avant-projet actuel de modification de la loi du 17 mai 2006 s'appuie, dans la mesure du possible, sur le texte de l'avant-projet qui prévoit une base légale pour les tests de drogues dans les prisons et les maisons de détention, mais ne concerne que la réalisation de ces tests dans les <i>maisons de transition</i></p>	<p>Het huidig voorontwerp tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 baseert zich waar mogelijk op de tekst van het voorontwerp dat een wettelijke basis biedt voor drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen, maar betreft dan weliswaar louter het afnemen van deze testen in <i>transitiehuisen</i>.</p>
<p>La loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine décrit (à l'article 9/2, §1er) la maison de transition comme <i>“un établissement agréé par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres dans lequel des condamnés peuvent être placés afin d'y subir leur peine</i></p>	<p>De wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten omschrijft (in artikel 9/2, § 1) een transitiehuis als <i>“een bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad erkende inrichting waar veroordeelden kunnen geplaatst worden om hun</i></p>

<i>privative de liberté."</i>	vrijheidsstraf te ondergaan."
L'article 9/1, alinéa 1er, de cette loi, décrit le placement en maison de transition comme <i>"une forme de détention sous laquelle le détenu condamné subit sa peine privative de liberté sur la base d'un plan de placement"</i> . Ce plan de placement décrit le programme que la personne condamnée doit suivre durant son séjour en maison de transition et précise au moins les activités obligatoires auxquelles elle doit participer en vue de sa réinsertion.	Artikel 9/1, eerste lid, van deze wet omschrijft de plaatsing in een transitiehuis dan weer als "een vorm van detentie waarbij de veroordeelde gedetineerde zijn vrijheidsstraf ondergaat op basis van een plaatsingsplan." Dit plaatsingsplan beschrijft het programma dat de veroordeelde dient te volgen gedurende zijn verblijf in het transitiehuis en geeft minstens de verplichte activiteiten weer waaraan hij moet deelnemen met het oog op zijn re-integratie.
Les conditions auxquelles un condamné peut être placé en maison de transition (par le ministre ou son représentant, sur demande écrite du directeur de la prison et accompagnée de son avis motivé) sont énumérées à l'article 9/3, § 1er de cette loi et sont les suivantes :	De voorwaarden waaronder een veroordeelde (door de minister of zijn gemachtigde, op schriftelijk verzoek van de gevangenisdirecteur en vergezeld van zijn met redenen omkleed advies) in een transitiehuis kan worden geplaatst, worden opgesomd in artikel 9/3, § 1 van deze wet en luiden:
<i>" 1° le condamné qui se trouve, à dix-huit mois près, dans les conditions de temps pour l'octroi d'une libération conditionnelle ;</i>	<i>"1° de veroordeelde bevindt zich op achttien maanden na, in de tijdsvoorwaarden voor de toekenning van de voorwaardelijke invrijheidstelling;</i>
<i>2° le condamné est apte à séjourner dans un régime communautaire ouvert ;</i>	<i>2° de veroordeelde beschikt over de vaardigheid om in een open gemeenschapsregime te verblijven;</i>
<i>3° il n'existe pas de contre-indications dans le chef du condamné auxquelles l'imposition de conditions particulières ne puisse répondre ; ces contre-indications portent sur le risque que, durant la période de placement en maison de transition, le condamné se soustraie à l'exécution de la peine, commette des infractions graves ou importune les victimes ;</i>	<i>3° er bestaan in hoofde van de veroordeelde geen tegenaanwijzingen waaraan men niet kan tegemoet komen door het opleggen van bijzondere voorwaarden; deze tegenaanwijzingen hebben betrekking op het gevaar dat de veroordeelde zich tijdens de periode van plaatsing in een transitiehuis aan de strafuitvoering zou onttrekken, ernstige strafbare feiten zou plegen of de slachtoffers zou lastig vallen;</i>
<i>4° le condamné consent par écrit au plan de placement visé au paragraphe 2 et aux conditions liées au placement en maison de transition, conformément à l'article 11, § 3 ;</i>	<i>4° de veroordeelde stemt schriftelijk in met het plaatsingsplan zoals bepaald bij paragraaf 2 en met de voorwaarden die aan de plaatsing in het transitiehuis verbonden worden overeenkomstig artikel 11, § 3;</i>
<i>5° le condamné consent par écrit au règlement d'ordre intérieur visé à l'article 9/2, § 3."</i>	<i>5° de veroordeelde stemt schriftelijk in met het huishoudelijk reglement zoals bepaald bij artikel 9/2, § 3."</i>
Le placement en maison de transition est	De plaatsing in een transitiehuis wordt aldus

<p>ainsi réglementé (en ce qui concerne les conditions de placement et la procédure) dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution des peines, et non dans la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus.</p>	<p>(wat betreft de voorwaarden voor plaatsing en de procedure) geregeld in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, en niet in de Basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden.</p>
<p>Les maisons de transition ne sont en effet pas des prisons, et la loi de principes du 12 janvier 2005 ne s'applique pas aux maisons de transition. Le placement en maison de transition est en revanche <i>une modalité d'exécution de la peine</i>, décidée par le ministre ou son représentant.</p>	<p>Transitiehuisen zijn immers geen gevangnissen, en de Basiswet van 12 januari 2005 is dan ook niet op de transitiehuisen van toepassing. De plaatsing in een transitiehuis maakt daarentegen een <i>strafuitvoeringsmodaliteit</i> uit, waartoe beslist wordt door de minister of zijn gemachtigde.</p>
<p>La volonté du législateur de considérer le placement en maison de transition comme une modalité d'exécution des peines et de ne pas considérer ces établissements comme des prisons était déjà claire dans l'exposé des motifs de la loi du 11 juillet 2018 portant des dispositions diverses en matière pénale, qui a ajouté le placement en maison de transition dans la loi du 17 mai 2006 :</p>	<p>De wil van de wetgever om de plaatsing in een transitiehuis als strafuitvoeringsmodaliteit te beschouwen en deze inrichtingen niet als gevangnissen te aanzien, bleek reeds duidelijk in de memorie van toelichting bij de wet van 11 juli 2018 houdende diverse bepalingen in strafzaken, die de plaatsing in een transitiehuis invoegde in de wet van 17 mei 2006:</p>
<p><i>"Dans cette logique, il est évident d'attribuer la compétence de décision de placement dans une maison de transition au ministre de la Justice. La maison de transition fait partie de la capacité pénitentiaire. Le condamné subi seulement sa peine d'emprisonnement dans un autre établissement (voir la clarification du Conseil d'État dans son avis 62.700/3 sous le numéro 40). Dès lors que cette capacité se situe en dehors d'une prison classique et que le principe de la proximité de ces maisons nécessite une intégration de ces établissements dans l'environnement urbanistique, il conviendrait néanmoins de considérer ce placement plutôt comme une modalité de détention d'exécution de la peine d'emprisonnement que d'une décision de classification. La conséquence logique est que cette modalité s'inscrit dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine et plus précisément dans le Titre IV de cette loi et</i></p>	<p><i>"Vanuit deze logica ligt het voor de hand om de bevoegdheid om te beslissen tot de plaatsing in een transitiehuis toe te vertrouwen aan de minister van Justitie. Het transitiehuis maakt immers deel uit van de penitentiaire capaciteit. De veroordeelde ondergaat enkel zijn gevangenisstraf in een andere inrichting dan de gevangenis (zie gevraagde verduidelijking van de Raad van State in zijn advies 62.700/3 onder randnummer 40). Omdat deze capaciteit zich buiten de "klassieke" gevangenis situeert en doordat omwille van het principe van de nabijheid deze bovendien geïntegreerd dient te worden in het urbanistisch weefsel, is het toch eerder aangewezen deze plaatsing als een detentiemodaliteit van de uitvoering van de gevangenisstraf te beschouwen, eerder dan als een classificatiebeslissing. Het logische gevolg is dan ook dat de bepalingen betreffende de plaatsing in een transitiehuis worden ingevoegd in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf</i></p>

non plus dans la loi de 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus." (Exposé des motifs, Doc. Parl., La Chambre, 2017-2018, n° 2969/001, page 58).	en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten en meer bepaald aan Titel IV van deze wet en niet in de wet van 2005 betreffende het gevangeniswezen de rechtspositie van de gedetineerden." (MvT, Parl.St Kamer. 2017-2018, nr. 54 2969/001, blz.58).
En outre, cet exposé des motifs précise ce qui suit :	Daarnaast verduidelijkt deze Memorie van Toelichting nog als volgt:
<p><i>"Conformément aux autres modalités telles que définies dans la loi de 2006, la décision comprend les conditions générales et particulières, le cas échéant également celles prises dans l'intérêt des victimes, que le condamné doit respecter pendant la période du placement." "Le placement en maison de transition est une nouvelle modalité de l'exécution de la peine qui est ajouté à la palette des mesures qui sont déjà prévues dans le cadre la loi position externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté. En d'autres termes, c'est une modalité d'exécution de la peine privative de liberté par laquelle le détenu condamné subit sa détention dans un établissement autre qu'une prison (voir la clarification du Conseil d'État dans son avis 62.700/3 sous le numéro 40)." (Exposé des motifs, Doc. Parl., La Chambre, 2017-2018, n° 2969/001, pages 61-63).</i></p>	<p><i>"Geheel in de lijn met de andere strafuitvoeringsmodaliteiten zoals die in de wet van 2006 zijn bepaald, bevat de beslissing de algemene en de bijzondere, eventueel dus ook slachtoffergerichte, voorwaarden die de veroordeelde tijdens de plaatsing dient na te leven." "De plaatsing in een transitiehuis is een nieuwe strafuitvoeringsmodaliteit die toegevoegd wordt aan het palet van maatregelen die binnen de wet op de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf reeds zijn voorzien. Met andere woorden, het is een wijze van uitvoering van de vrijheidsstraf waardoor de veroordeelde gedetineerde zijn detentie in een andere inrichting dan in een gevangenis ondergaat (zie de gevraagde verduidelijking van de Raad van State in zijn advies 62.700/3 onder randnummer 40)." (MvT, Parl.St Kamer. 2017-2018, nr. 54 2969/001, blz.61-63).</i></p>
En d'autres termes, la réalisation de tests de drogues dans ces maisons de transition nécessite une base juridique distincte des dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005 relatives à la réalisation de tests de drogues dans les prisons et les maisons de détention. Ces dispositions en projet pour la loi de principes ne peuvent donc pas être simplement déclarées applicables aux maisons de transition.	Het afnemen van drugstesten in deze transitiehuizen veronderstelt met andere woorden dan ook een afzonderlijke wettelijke basis, los van de bepalingen die in de Basiswet van 12 januari 2005 worden ingevoegd voor het afnemen van drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen. Deze ontworpen bepalingen voor de Basiswet kunnen dus niet zomaar mede van toepassing verklaard worden op de transitiehuizen.
Les raisons pour lesquelles les tests de drogues sont considérés comme nécessaires dans les maisons de transition sont similaires à celles pour lesquelles les tests de drogues sont également introduits dans les prisons et les maisons de détention.	De redenen waarom het mogelijk maken van drugstesten in transitiehuizen noodzakelijk wordt geacht, lopen wel enigszins parallel aan deze waarom drugstesten ook in gevangenissen en detentiehuizen worden ingevoerd.
Dans l'exposé des motifs de l'avant-projet de loi relatif à la réalisation de tests de drogues	In de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet voor het afnemen van

<p>en prison et en maison de détention, il a déjà été expliqué en détail pourquoi il est nécessaire de réaliser ces tests dans un contexte de détention :</p>	<p>drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen werd in die zin reeds uitgebreid verduidelijkt waarom het uitvoeren van deze tests in detentiecontext noodzakelijk is:</p>
<p><i>“La toxicomanie est un problème courant chez les détenus. La consommation de « drogues » ou de « substances psychoactives » fait partie de la réalité pénitentiaire et reflète l'augmentation et l'aggravation d'abus de substances au sein de la société. La consommation et le commerce de ces substances sapent le climat social au sein de la prison et conduisent à une diminution de la qualité de vie des détenus en raison des divers problèmes qui y sont associés (notamment les effets néfastes sur la santé des consommateurs, l'augmentation des comportements perturbateurs et agressifs, l'extorsion, la violence liée à la drogue et l'association de malfaiteurs). Il existe des liens clairs entre le trafic de drogues et la grande criminalité organisée. Les recherches scientifiques internationales (Gooch K, et al ; The Prison Firm: The 'transportation' of organised crime, the evolution of criminal markets and contemporary prisoner society, 2024 ; Prison and drugs in Europe: current and future challenges, EMCDDA, 2022 ; Eu Drug market report, Europol & EMCDDA, 2019) et judiciaires montrent que les activités criminelles se poursuivent depuis la prison. Par ailleurs, une évolution du type de drogues consommées est également constatée. Les produits actuels qui sont retrouvés sont beaucoup plus puissants, rendant imprévisibles les effets sur le corps et le comportement, et ils présentent un risque d'agression et de passage à l'acte envers soi-même (automutilation), les autres détenus et le personnel. (...). Une récente publication de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (2022), Prison and drugs in Europe: current and future challenges, Publications Office of the European Union, Luxembourg) montre en outre que la Belgique est l'un des rares pays d'Europe à ne pas recourir au dépistage des drogues pour assurer la sécurité des prisons.”</i></p>	<p><i>“Drugverslaving is een veel voorkomend probleem onder gedetineerden. Het gebruik van “drugs” of “psychoactieve stoffen” behoort tot de penitentiaire realiteit en weerspiegelt het toegenomen en ernstiger middelenmisbruik in de maatschappij. Het gebruik van en de handel in deze middelen ondermijnt het samenlevingsklimaat binnen de gevangenis en leidt tot een verminderde levenskwaliteit van de gedetineerden omwille van de verschillende problemen die ermee gepaard gaan (o.a. de nefaste gevolgen voor de gezondheid van de gebruikers, de toename van storend en agressief gedrag, afpersing, druggerelateerd geweld en bendevoorming). Er zijn duidelijke linken tussen drugshandel en zware georganiseerde misdaad. Uit internationaal wetenschappelijk (Gooch K, et al; The Prison Firm: The ‘transportation’ of organised crime, the evolution of criminal markets and contemporary prisoner society, 2024; Prison and drugs in Europe: current and future challenges, EMCDDA, 2022; Eu Drug market report, Europol & EMCDDA, 2019) en gerechtelijk onderzoek blijkt dat criminele activiteiten vanuit de gevangenis worden verdergezet. Bovendien wordt ook een verschuiving van het soort gebruikte drugs opgemerkt. De huidige producten die worden aangetroffen zijn veel krachtiger waardoor de effecten op het lichaam en het gedrag onvoorspelbaar zijn, en ze een risico op agressie en acting-out naar zichzelf (automutilatie), andere gedetineerden en het personeel vormen. (...). Uit een recente publicatie van het Europees waarnemingscentrum voor drugs en drugverslaving (European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (2022), Prison and drugs in Europe: current and future challenges, Publications Office of the European Union, Luxembourg) blijkt bovendien dat België als één van de weinige landen binnen Europa geen gebruik maakt van drugstesten met het oog op het verzekeren van de veiligheid binnen de gevangenissen.”</i></p>
<p>En ce qui concerne les condamnés placés</p>	<p>Wat betreft de veroordeelden die in een</p>

<p>en maison de transition, ces considérations relatives à la fréquence des cas de toxicomanie, à la dégradation de la qualité de vie due aux problèmes que peuvent engendrer la consommation et le trafic de ces substances, et à la variation du type de drogues consommées s'appliquent également. Les condamnés sont toujours placés en maison de transition depuis la prison. Rien ne permet de supposer que les condamnés placés en maison de transition n'aient pas pu être en contact avec des drogues d'une manière ou d'une autre durant leur séjour en prison.</p>	<p>transitiehuis verblijven, zijn deze overwegingen rond het vaak voorkomen van drugsverslaving, het leiden tot verminderde levenskwaliteit omwille van de problemen die het gebruik van en handel in deze stoffen met zich kan meebrengen, en rond de verschuiving van het soort gebruikte drugs eigenlijk op dezelfde wijze van toepassing. Veroordeelden worden immers steeds vanuit een gevangenis in een transitiehuis geplaatst. Er is geen reden om aan te nemen dat veroordeelden die in een transitiehuis worden geplaatst nog niet op één of andere manier in aanraking kunnen gekomen zijn met drugs gedurende hun verblijf in de gevangenis.</p>
<p>Mais la problématique de la présence et de la consommation de drogues persiste également pendant le séjour en maison de transition. Par exemple, la pratique de ces dernières années (une première maison de transition a ouvert à Malines en 2019, et il existe aujourd'hui des maisons de transition à Gentbrugge, Louvain et Enghien, en plus de Malines) a montré que des drogues sont également présentes en maison de transition. Des placements en maison de transition ont déjà été révoqués à plusieurs reprises après qu'un condamné a été pris en flagrant délit de consommation ou de possession de drogues.</p>	<p>Maar ook gedurende het verblijf in het transitiehuis zet de problematiek van de aanwezigheid van en het gebruik van drugs zich door. Zo heeft de praktijk van de laatste jaren (een eerste transitiehuis opende in Mechelen in 2019, en op vandaag zijn er naast Mechelen ook transitiehuizen in Gentbrugge, Leuven en Edingen) aangetoond dat ook in een transitiehuis drugs aanwezig zijn, en werden al meermaals plaatsingen in een transitiehuis herroepen nadat een veroordeelde er werd betrapt op het gebruik of in bezit zijn van drugs.</p>
<p>En outre, il existe un certain nombre de raisons supplémentaires propres à la nature et à l'infrastructure de la maison de transition qui rendent les tests de drogues au moins aussi nécessaires dans ces établissements que dans les prisons et les maisons de détention.</p>	<p>Bovendien zijn er nog een aantal bijkomende redenen eigen aan de aard en de infrastructuur van het transitiehuis die maken dat drugscontroles er minstens even noodzakelijk zijn dan in gevangenissen en detentiehuizen.</p>
<p>Alors que l'exposé des motifs de l'avant-projet de loi sur les tests drogues dans les prisons et les maisons de détention indique que les mesures de contrôle existantes sont insuffisantes pour contrôler le problème de la drogue, cela s'applique encore plus aux maisons de transition.</p>	<p>Waar in de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet met het oog op het afnemen van drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen geduïd werd dat de bestaande controlemaatregelen ontoereikend zijn om de drugsproblematiek te kunnen beheersen, geldt dat namelijk des te meer voor transitiehuizen.</p>
<p>Les mesures de contrôle prévues dans la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus telles que la fouille des vêtements, la fouille au corps ou la fouille de l'espace de séjour (voir articles 108 et 109</p>	<p>De in de Basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden voorziene controlemaatregelen zoals een onderzoek aan de kledij, fouillering op het lichaam of doorzoeking van de</p>

de la loi de principes) qui sont effectuées dans une prison et une maison de détention par le personnel de surveillance pénitentiaire qui y travaille, ne s'appliquent pas dans une maison de transition. Il est donc beaucoup plus difficile, dans une maison de transition, de prévenir l'introduction de drogues ou de détecter les drogues introduites.	verblijfsruimte (zie artikel 108-109 Basiswet), die in een gevangenis en detentiehuis worden uitgevoerd door het aldaar tewerkgestelde penitentiair bewakingspersoneel, zijn immers niet van toepassing in een transitiehuis. Dit maakt het aldus in een transitiehuis veel moeilijker dan in een gevangenis en detentiehuis om het binnenbrengen van drugs te verhinderen of om binnengebrachte drugs op te sporen.
De plus, les condamnés qui séjournent en maison de transition participent beaucoup plus intensément et fréquemment à la vie extra-muros que les détenus incarcérés dans une prison. Les condamnés dans une maison de transition quittent très régulièrement la maison de transition (via une permission de sortie) et participent souvent (conformément à leur plan de placement) à des activités organisées dans le monde extérieur, avec ou sans supervision du personnel de la maison de transition. Cela signifie que les déplacements internes et externes sont beaucoup plus fréquents, et qu'il y a donc plus de moment auxquels des drogues peuvent être introduites dans la maison de transition.	Daar komt bij dat veroordeelden die in een transitiehuis verblijven veel intensiever en frequenter deelnemen aan het leven buiten de muren dan gedetineerden die in een gevangenis verblijven. Veroordeelden in een transitiehuis zullen zich (aan de hand van een uitgaansvergunning) zeer regelmatig buiten het transitiehuis begeven en zullen vaak deelnemen (conform hun plaatsingsplan) aan activiteiten die in de buitenwereld worden georganiseerd, al dan niet onder begeleiding van het personeel van het transitiehuis. Dit maakt dat er vanuit een transitiehuis veel meer 'binnen-buiten-bewegingen' zijn, en er aldus meer momenten zijn waarop drugs in een transitiehuis binnengebracht kunnen worden.
Il est également important, dans ce contexte, qu'au sein de la maison de transition (comme le prévoit l'article 9/3, §1, 2° de la loi du 17 mai 2006), un régime de communauté ouverte s'applique. Les condamnés y vivent donc en communauté (avec des espaces pour les activités communes, une cuisine commune, la possibilité de quitter leur chambre à tout moment, etc.). Tout cela signifie qu'une fois introduites dans une maison de transition, les drogues peuvent circuler beaucoup plus facilement parmi les condamnés présents que dans une prison.	Eveneens van belang in dit verband is dat er binnen het transitiehuis (zoals vermeld in artikel 9/3, §1, 2° van de wet van 17 mei 2006) een open gemeenschapsregime van toepassing is. Veroordeelden leven er aldus in gemeenschap (met ruimtes voor gemeenschappelijke activiteiten, een gemeenschappelijke keuken, mogelijkheid om op elk moment hun kamer te verlaten ect.) Dit alles maakt dat eens er drugs worden binnengebracht in een transitiehuis deze veel makkelijker als in een gevangenis kunnen circuleren onder de aanwezige veroordeelden.
Cela signifie que, tout comme dans les prisons et les maisons de détention, les tests de drogues sont un moyen de contrôle supplémentaire nécessaire pour protéger la vie dans la maison de transition en général et dans le régime communautaire ouvert en particulier.	Eén en ander maakt dat net als in gevangenissen en detentiehuizen drugstesten aldus een noodzakelijk bijkomend controlemiddel vormen om het leven in het transitiehuis in het algemeen en het open gemeenschapsregime in het bijzonder te vrijwaren.
Il ne faut pas non plus oublier qu'une maison de transition est une infrastructure à très petite échelle. Conformément à l'arrêté royal	Er mag immers ook niet vergeten worden dat een transitiehuis een zeer kleinschalige infrastructuur betreft. Overeenkomstig het

<p>du 22 juillet 2019 fixant les normes en vue de l'agrément comme maison de transition et fixant les conditions d'exploitation pour une maison de transition, une maison de transition dispose d'au moins 12 places et d'au plus 17 places. La présence de drogues peut avoir un impact immédiat et perturbateur, précisément en raison de cette petite taille et de la façon dont les personnes y vivent ensemble.</p>	<p>Koninklijk besluit van 22 juli 2019 tot bepaling van de normen voor de erkenning als transitiehuis en houdende de exploitatievoorwaarden voor een transitiehuis, beschikt een transitiehuis over ten minste 12 en niet meer dan 17 plaatsen. De aanwezigheid van drugs kan net omwille van die kleinschaligheid en de wijze van samenleven daar een onmiddellijke en ontwrichtende impact hebben.</p>
<p>De plus, tout comme cela a été envisagé pour l'introduction des tests de drogue dans les prisons et les maisons de détention, il est également important, dans les maisons de transition de lutter contre les dynamiques qui compromettent la réinsertion et, par conséquent, de lutter contre la présence de drogues. Cela s'applique davantage aux maisons de transition qu'aux prisons et aux maisons de détention, car les détenus qui y séjournent sont généralement plus avancés dans leur réinsertion et une rechute dans la consommation de drogues peut donc être plus grave pour eux que pour les détenus en prison ou en maison de détention.</p>	<p>Daarnaast is het, net zoals in overweging werd genomen voor het invoeren van drugstesten in gevangenissen en detentiehuizen, ook bij transitiehuizen van belang om dynamieken die de re-integratie ondermijnen te bestrijden, en is het dus ook in dat opzicht belangrijk de aanwezigheid van drugs aan te pakken. Dit geldt voor transitiehuizen als het ware zelfs nog meer dan voor gevangenissen en detentiehuizen, gezien veroordeelden die in een transitiehuis verblijven doorgaans verder staan in de uitwerking van hun re-integratie en een verval in druggebruik voor hen aldus kwalijker kan zijn dan voor gedetineerden in een gevangenis of detentiehuis.</p>
<p>L'article proposé vise donc à introduire une base légale pour les tests de drogues effectués sur les condamnés séjournant dans une maison de transition, afin de déterminer la présence de substances illicites au sens de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes et de ses arrêtés d'application.</p>	<p>Het voorgestelde artikel strekt er dan ook toe een wettelijke grondslag in te voeren voor de afname van drugstesten bij veroordeelden die in een transitiehuis verblijven, om de aanwezigheid van verboden stoffen, in de zin van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen en de uitvoeringsbesluiten ervan, vast te stellen.</p>
<p>Une base légale est nécessaire car les tests de drogues, tout comme ceux réalisés dans les prisons et les maisons de détention, porte atteinte à l'intégrité physique de la personne testée. La réalisation obligatoire des tests de drogues constitue en effet une ingérence dans l'exercice du droit à la vie privée garanti par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH). Une telle ingérence n'est autorisée que dans la mesure où elle est prévue par la loi.</p>	<p>Een wettelijke basis is noodzakelijk omdat drugstesten, net zoals het geval is voor de afname ervan in gevangenissen en detentiehuizen, een aantasting van de lichamelijke integriteit van de te onderzoeken persoon inhouden. De verplichte afname van drugstesten betekent immers een inmenging in de uitoefening van het door artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) gewaarborgde recht op bescherming van het privéleven. Een dergelijke inmenging is slechts geoorloofd voor zover dit bij wet is</p>

	voorzien.
<p>Le droit au respect de la vie privée et familiale est également inscrit dans la Constitution belge. Conformément à l'article 22 de la Constitution, la compétence d'organiser l'ingérence dans la vie privée est réservée au législateur, de sorte qu'il est donc nécessaire de prévoir une base légale formelle lors de la création de compétences qui ont un impact sur les droits fondamentaux garantis par l'article 8 de la CEDH.</p>	<p>Het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven is eveneens ingeschreven in de Belgische Grondwet. Overeenkomstig artikel 22 van de Grondwet is de bevoegdheid om inmengingen in de persoonlijke levenssfeer te organiseren voorbehouden aan de wetgever, zodat in een formele wettelijke basis moet worden voorzien wanneer bevoegdheden worden gecreëerd met een weerslag op de grondrechten uit artikel 8 EVRM.</p>
<p>Il ressort de la jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme (Cour eur. D.H., 11 octobre 2005, <i>Young c. Royaume-Uni</i>, n° 60682/00; Cour eur. D.H., 9 septembre 1998, <i>Galloway c. Royaume-Uni</i>, n° 34199/96, Cour eur. D.H., 22 février 1995, <i>A.B. c. Suisse</i>, n° 20872/92, Cour eur. D.H., 6 avril 1991, <i>Peters c. Pays-Bas</i>, n° 21132/93) que le fait de prévoir l'obligation de procéder à un test d'urine pour vérifier la consommation de drogues chez un détenu, soit en cas de suspicion de consommation de drogues, soit de manière aléatoire, afin de prévenir des troubles et des délits dans la prison, ne viole pas en principe l'article 8 de la CEDH. Dans l'affaire Galloway contre Royaume-Uni, la Cour européenne des droits de l'homme a estimé que la disponibilité de drogues en prison constituait un problème important pour les autorités et que les contrôles aléatoires de drogues étaient un moyen valable de lutter contre ce problème. De plus, il ressort également de cette jurisprudence que la réalisation obligatoire d'un test d'urine auprès des détenus ne présente pas la gravité minimale requise pour relever de l'application de l'article 3 de la CEDH.</p>	<p>Uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM 11 oktober 2005, <i>Young t. het Verenigd Koninkrijk</i>, nr. 60682/00; EHRM 9 september 1998, <i>Galloway t. het Verenigd Koninkrijk</i>, nr. 34199/96; EHRM 22 februari 1995, <i>A.B. t. Zwitserland</i>, nr. 20872/92; EHRM 6 april 1991, <i>Peters t. Nederland</i>, nr. 21132/93) blijkt dat het voorzien in het verplicht afnemen van een urinetest om het gebruik van drugs na te gaan bij een gedetineerde, hetzij bij een vermoeden van drugsgebruik, hetzij willekeurig, ter voorkoming van onrust en het plegen van misdrijven in de gevangenis, in beginsel geen schending uitmaakt van artikel 8 EVRM. In de zaak Galloway t. het Verenigd Koninkrijk oordeelde het EHRM dat de beschikbaarheid van drugs in de gevangenis een aanzienlijk probleem was voor de autoriteiten en dat steekproefsgewijze drugscontroles een geldige manier waren om dit te bestrijden. Bovendien blijkt uit voormelde rechtspraak eveneens dat het verplicht afnemen van een urinetest bij gedetineerden ook niet de minimumvereiste van ernst vertoont om te vallen onder de toepassing van artikel 3 EVRM.</p>
TITRE 3 – DECHEANCE DE LA NATIONALITE BELGE	TITEL 3 – VERVALLENVERKLARING VAN BELGISCHE NATIONALITEIT
<p>En matière de politique criminelle, le projet de loi élargit la liste des infractions, prévue à l'article 23/1, § 1^{er}, 1°, du Code de la nationalité belge, qui peuvent entraîner la déchéance de la nationalité belge.</p>	<p>Op het vlak van het strafrechtelijk beleid breidt het wetsontwerp de lijst van misdrijven uit die zijn opgenomen in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit en die kunnen leiden tot de vervallenverklaring van de Belgische</p>

	nationaliteit.
L'objectif est de permettre la déchéance en cas de condamnations pour des faits de criminalité organisée dans laquelle la personne a joué un rôle décisif ou dirigeant ou pour homicide ou délits de mœurs, pour autant que la peine prononcée soit supérieure à cinq ans d'emprisonnement.	Het doel is de vervallenverklaring mogelijk te maken bij veroordelingen wegens feiten inzake georganiseerde criminaliteit waarbij de persoon een beslissende of leidinggevende rol heeft gespeeld, of voor levens- en zedendelicten, voor zover de uitgesproken straf meer dan vijf jaar gevangenisstraf bedraagt.
Il s'agit également d'allonger le délai de prescription de l'action en déchéance à 15 ans. Dans un souci d'uniformité, l'ensemble des infractions reprises à l'article 23/1, § 1 ^{er} , 1°, du Code de la nationalité belge pourront entraîner la déchéance de la nationalité si l'intéressé a acquis la nationalité belge dans les 15 ans précédant la commission des faits punissables.	Ook wordt de verjaringstermijn van de vordering tot vervallenverklaring verlengd tot vijftien jaar. Met het oog op eenvormigheid kunnen alle misdrijven opgesomd in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit leiden tot de vervallenverklaring van de nationaliteit indien de betrokkene de Belgische nationaliteit heeft verworven in de vijftien jaar voorafgaand aan het plegen van de strafbare feiten.
Dans le cadre de la lutte contre la radicalisation et le terrorisme, dans l'intérêt de notre sécurité nationale, les combattants terroristes ne doivent pas pouvoir revenir dans notre pays. En cas de condamnation pour terrorisme, il est impératif que la question de la déchéance de la nationalité soit abordée, sans qu'une réquisition du ministère public soit nécessaire. A cette fin, il est prévu que le tribunal se prononce d'office sur la question de la peine complémentaire de déchéance de nationalité pour les binationaux. Si le juge décide de ne pas prononcer la déchéance de la nationalité belge au motif que les conséquences de celle-ci seraient manifestement déraisonnables et disproportionnées, il devra le faire par un jugement spécialement motivé.	In het kader van de strijd tegen radicalisering en terrorisme, en in het belang van onze nationale veiligheid, mogen terroristische strijders niet naar ons land kunnen terugkeren. In het geval van een veroordeling wegens terrorisme is het absoluut noodzakelijk dat de kwestie van de vervallenverklaring van de nationaliteit aan bod komt, zonder dat een vordering van het openbaar ministerie nodig is. Daartoe is het de bedoeling dat de rechtbank zich ambtshalve uitspreekt over de kwestie van de bijkomende straf van vervallenverklaring van de nationaliteit voor personen met twee nationaliteiten. Indien de rechter beslist de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit niet uit te spreken omdat de gevolgen daarvan kennelijk onredelijk en onevenredig zouden zijn, moet hij dit doen bij een met bijzondere redenen omkleed vonnis.
COMMENTAIRE DES ARTICLES	ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING
TITRE 1^{er} – Disposition générale	TITEL 1 – Algemene bepaling

Article 1 ^{er}	Artikel 1
Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1 ^{er} précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.	Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat de ontwerpwet de aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
TITRE 2 - Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en ce qui concerne la réalisation de tests de drogues en maison de transition	TITEL 2 - Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met betrekking tot het afnemen van drugstesten in een transitiehuis
Art. 2	Art. 2
L'article 9/3 de la loi du 17 mai 2006 énumère, au paragraphe 1, les conditions auxquelles les condamnés doivent satisfaire pour pouvoir être placés en maison de transition. Il détermine par exemple que le condamné doit accepter par écrit le plan de placement et les conditions qui peuvent être attachées au placement en maison de transition. Il doit également accepter par écrit le règlement d'ordre intérieur de la maison de transition.	Artikel 9/3 van de wet van 17 mei 2006 somt in paragraaf 1 de voorwaarden op waaraan veroordeelden moeten voldoen om geplaatst te kunnen worden in een transitiehuis. Zo is bepaald dat de veroordeelde schriftelijk dient in te stemmen met het plaatsingsplan en met de voorwaarden die aan de plaatsing in het transitiehuis kunnen worden verbonden. Eveneens dient hij schriftelijk in te stemmen met het huishoudelijk reglement van het transitiehuis.
L'avant-projet actuel ajoute que le condamné, pour être placé en maison de transition, doit accepter par écrit la possibilité de se soumettre aux tests de drogues visés à l'article 9/4 proposé. Il s'agit de l'accord écrit relatif à la possibilité de se soumettre à un test. Conformément à l'article 9/4 proposé, c'est toujours le responsable de la maison de transition qui décidera de cette possibilité dans les cas prévus à cet article.	Het huidig voorontwerp voegt daaraan toe dat de veroordeelde, teneinde geplaatst te kunnen worden in een transitiehuis, schriftelijk dient in te stemmen met de mogelijkheid van het afnemen van de in het voorgestelde artikel 9/4 bedoelde drugstesten. Het gaat om de schriftelijke instemming met <i>de mogelijkheid</i> van de afname van een test. Het zal – overeenkomstig het voorgestelde artikel 9/4 - immers altijd de verantwoordelijke van het transitiehuis zijn die hiertoe zal beslissen in de gevallen zoals bepaald in het voorgestelde artikel 9/4.
Tout comme le condamné, en acceptant le règlement d'ordre intérieur de la maison de transition, est informé avant le placement	Net zoals de veroordeelde door in te stemmen met het huishoudelijk reglement van het transitiehuis vooraf aan de plaatsing

des conditions de vie et des règles de conduite qui lui seront applicables, en acceptant la possibilité de tests de drogues, il est également informé avant la décision de placement des cas dans lesquels ces tests peuvent être administrés et par qui cette décision peut être prise.	op de hoogte is welke levensvoorwaarden en gedragsregels op hem van toepassing zullen zijn, is hij door het instemmen met de mogelijkheid van drugstesten ook vooraf aan de beslissing tot plaatsing op de hoogte van het feit in welke gevallen deze kunnen worden afgenomen en door wie hiertoe kan worden beslist.
Si le condamné ne marque pas son accord, le ministre ou son représentant est déjà informé de ce refus avant qu'il doive prendre une décision, et le placement sera donc refusé.	Mocht de veroordeelde hier toch niet mee kunnen instemmen, is de informatie omtrent deze weigering reeds beschikbaar voor de minister of zijn gemachtigde vooraleer deze een beslissing dient te nemen en zal de plaatsing aldus geweigerd worden
Le condamné est ainsi informé à l'avance, par ce consentement préalable obligatoire, du fait qu'il évoluera dans un environnement où les drogues, comme expliqué plus en détails ci-dessous, ont un effet hautement perturbateur, et où leur consommation et leur possession ne sont donc pas tolérées. En acceptant de se soumettre aux tests, le condamné s'engage à coopérer dans une maison de transition sans drogue et à se soumettre aux contrôles nécessaires à cet effet.	De veroordeelde is door deze verplichte voorafgaande instemming aldus reeds tijdig op de hoogte van het feit dat hij terecht zal komen in een omgeving waar drugs, zoals hierna ook verder wordt toegelicht, een sterk verstorende werking hebben, en het gebruik en bezit hiervan dan ook niet getolereerd worden. Door met de afname van testen in te stemmen engageert de veroordeelde zich ertoe mee te willen werken aan een drugsvrij transitiehuis en in dit verband ook de nodige controles te willen ondergaan.
Art. 3	Art. 3
Un nouvel article 9/4 est donc inséré dans la loi du 17 mai 2006, qui crée une base légale pour la réalisation de tests de drogue en maison de détention.	In de wet van 17 mei 2006 wordt aldus een nieuw artikel 9/4 ingevoegd, dat een wettelijke basis verleent aan de afname van drugstesten in transitiehuizen.
Le premier alinéa de cet article prévoit que le responsable de la maison de transition peut décider de soumettre un condamné à la réalisation d'un test quand c'est nécessaire pour des raisons de sécurité ou pour le bon fonctionnement du régime communautaire ouvert.	Het eerste lid van dit artikel bepaalt dat de verantwoordelijke van het transitiehuis, wanneer dit noodzakelijk is omwille van veiligheidsredenen of voor de goede werking van het open gemeenschapsregime, kan beslissen een veroordeelde te onderwerpen aan de afname van een test.
Comme expliqué précédemment dans l'exposé général, un régime communautaire ouvert s'applique dans chaque maison de transition, ce qui signifie que les condamnés vivent, pendant leur séjour en maison de transition, en communauté. La loi du 17 mai 2006 requiert également, à l'article 9/3, § 1, l'aptitude à séjourner en régime	Zoals eerder verduidelijkt in de algemene toelichting is binnen elk transitiehuis een open gemeenschapsregime van toepassing, wat maakt dat veroordeelden (gedurende de tijd dat ze zich in het transitiehuis bevinden) in gemeenschap leven. De wet van 17 mei 2006 neemt in artikel 9/3, § 1, ook het beschikken over de vaardigheid om in een

communautaire ouvert comme condition pour pouvoir être placé en maison de transition.	open gemeenschapsregime te verblijven op als voorwaarde om in een transitiehuis geplaatst te kunnen worden.
Le régime communautaire ouvert est donc le cœur de la vie en maison de transition et est l'un des éléments qui distingue une maison de transition d'une prison.	Het open gemeenschapsregime maakt aldus de kern uit van het leven in het transitiehuis en is één van de elementen die een transitiehuis onderscheidt van een gevangenis.
Ce régime communautaire ouvert est naturellement soumis à une pression considérable en cas de consommation ou de possession de drogues par un ou plusieurs condamnés séjournant dans la maison de transition. L'effet perturbateur que la présence de drogues peut avoir sur une telle communauté ouverte à petite échelle ne peut être sous-estimé. Il est donc primordial d'en garantir le bon fonctionnement.	Dit open gemeenschapsregime komt in geval van het gebruik of bezit van drugs door één of meerdere veroordeelden die in het transitiehuis verblijven vanzelfsprekend danig onder druk te staan. De ontwrichtende werking die de aanwezigheid van drugs kan hebben op een dergelijke kleinschalige, open gemeenschap valt niet te onderschatten. Het vrijwaren van de goede werking hiervan is dan ook van het allergrootste belang.
Par ailleurs, des considérations de sécurité évidentes se posent ici. La sécurité et l'intégrité physique des individus (y compris du consommateur de drogue lui-même) sont compromises dans toute forme de communauté (et certainement dans le cas d'un régime communautaire ouvert comme une maison de transition) par la présence possible de drogues.	Daarnaast spelen hier ook evidente veiligheidsoverwegingen. De veiligheid en fysieke integriteit van personen (met inbegrip van de druggebruiker zelf) komen in elke samenlevingsvorm (en zeker in geval van een open gemeenschapsregime zoals een transitiehuis) in het gedrang bij de mogelijke aanwezigheid van drugs.
La décision de réaliser un test incombe au responsable de la maison de transition qui, conformément à l'article 35 de l'arrêté royal du 22 juillet 2019 fixant les normes en vue de l'agrément comme maison de transition et fixant les conditions d'exploitation pour une maison de transition, assure la direction journalière de la maison de transition.	De beslissing om een test uit te voeren komt toe aan de verantwoordelijke van het transitiehuis, die overeenkomstig artikel 35 van het koninklijk besluit van 22 juli 2019 tot bepaling van de normen voor de erkenning als transitiehuis en houdende de exploitatievoorwaarden voor een transitiehuis, de dagelijkse leiding van het transitiehuis waarneemt.
Le paragraphe 1er de l'article proposé dispose que la présence de substances illicites dans le corps peut être constatée par le biais d'un test de salive ou d'urine. Pour ce qui concerne la notion de « substances illicites », à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes et à ses arrêtés d'exécution.	Het eerste lid van het voorgestelde artikel bepaalt eveneens dat de aanwezigheid van verboden stoffen in het lichaam vastgesteld kan worden door middel van een speeksel- of urinetest. Voor het begrip "verboden stoffen" wordt verwezen naar de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen en de uitvoeringsbesluiten ervan.

<p>Le responsable de la maison de transition peut décider de réaliser un test sur la base d'indices individualisés de consommation de drogues, mais il peut également décider de tester de manière aléatoire. La possibilité de tester, à intervalles réguliers, un pourcentage de condamnés choisis au hasard est motivée par une finalité préventive, en ce sens que tout le monde court le « risque » d'être testé, ce qui a un effet dissuasif. Cet effet dissuasif est d'autant plus important dans un établissement comme une maison de transition, où les condamnés (comme mentionné précédemment) sortent fréquemment et où aucune autre mesure de contrôle ne peut être imposée.</p>	<p>De verantwoordelijke van het transitiehuis kan beslissen een test af te nemen op basis van individuele aanwijzingen van druggebruik, maar kan ook beslissen om willekeurig te testen. De mogelijkheid om op geregelde tijdstippen te kunnen testen bij enkele willekeurig geselecteerde veroordeelden is ingegeven vanuit een preventieve finaliteit, in de zin dat iedereen het risico loopt om te worden getest, zodat hiervan een ontradende werking kan uitgaan. Dit ontradend effect is des te meer van belang in een inrichting zoals een transitiehuis, waar veroordeelden (zoals eerder gezegd) veelvuldig naar buiten gaan en er geen andere controlemaatregelen opgelegd kunnen worden.</p>
<p>De cette manière, l'on veut empêcher que les condamnés soient mis sous pression par d'autres pour apporter de la drogue, puisqu'il y a toujours un risque de test.</p>	<p>Men wil aldus op deze wijze voorkomen dat veroordeelden door medegedetineerden onder druk worden gezet om drugs mee te brengen, aangezien er altijd een risico op tests bestaat.</p>
<p>Il est en outre stipulé que le test sera réalisé par des membres du personnel désignés par le responsable de la maison de transition.</p>	<p>Voorts wordt bepaald dat de test wordt afgenomen door de door de verantwoordelijke van het transitiehuis aangewezen personeelsleden.</p>
<p>La réalisation d'un test de drogues ne permet pas l'usage de la contrainte physique. Si un condamné refuse de coopérer à un test, ce refus sera considéré comme étant un test positif.</p>	<p>De afname van een drugstest laat voorts geen gebruik van fysieke dwang toe. Indien een veroordeelde weigert aan een test mee te werken, zal dit als een positief testresultaat worden beschouwd.</p>
<p>Après la réalisation d'un test de drogues, le condamné est informé par écrit du résultat et de la possibilité de demander un réexamen. Il s'agit d'un examen réalisé sur un deuxième échantillon identique en utilisant la même méthode ou une méthode similaire à celle utilisée lors de l'examen initial. Cette demande peut uniquement être refusée par le responsable de la maison de transition s'il est impossible sur le plan scientifique de réaliser un test valable sur l'échantillon concerné.</p>	<p>Na de afname van een drugstest wordt de veroordeelde van het resultaat schriftelijk in kennis gesteld, alsook van de mogelijkheid om een herhalingsonderzoek te vragen. Dit is een onderzoek dat volgens dezelfde dan wel een vergelijkbare methode als gebruikt bij het aanvankelijke onderzoek op een identiek tweede monster wordt uitgevoerd. De verantwoordelijke van het transitiehuis kan een vraag tot herhalingsonderzoek uitsluitend weigeren wanneer het wetenschappelijk onmogelijk is om nog een geldige test uit te voeren op het betrokken staal.</p>
<p>Un résultat de test positif est immédiatement communiqué par le responsable de la maison de transition au directeur chargé de la gestion et du suivi du dossier de détention du condamné. Conformément à l'article 11,</p>	<p>Een positief testresultaat zal bovendien door de verantwoordelijke van het transitiehuis onmiddellijk meegedeeld worden aan de directeur die instaat voor het beheer en de opvolging van het detentiedossier van de</p>

<p>§ 3, alinéa 2 de la loi du 17 mai 2006, en cas de placement en maison de transition, on désigne toujours la prison qui gèrera le dossier de détention pendant la durée du placement. Le directeur communique à son tour l'information au service médical et au service psychosocial de la prison afin qu'à leur niveau, et dans le cadre de leur participation à la gestion du dossier du condamné concerné, il puisse être déterminé si le condamné a besoin de soins médicaux aigus et, si nécessaire, de l'orienter vers un service d'aide en vue d'établir un plan de traitement multidisciplinaire. En outre, le condamné fera également l'objet d'un suivi complémentaire au niveau et par le personnel de la maison de transition.</p>	<p>veroordeelde. Overeenkomstig artikel 11, § 3, tweede lid van de wet van 17 mei 2006, wordt bij plaatsing in een transitiehuis immers steeds de gevangenis aangeduid die tijdens de duur van de plaatsing het detentiedossier van de veroordeelde zal beheren. De directeur bezorgt op zijn beurt de info aan de medische dienst en de psychosociale dienst van de gevangenis zodat op hun niveau en in het kader van hun deel van het dossierbeheer van de betrokken veroordeelde, kan worden nagegaan of deze nood heeft aan acute medische zorgen en eventueel dient doorverwezen te worden naar de hulpverlening met het oog op de opstelling van een multidisciplinair behandelplan. Daarnaast zal de veroordeelde ook op het niveau en door het personeel van het transitiehuis in dit kader verder opgevolgd worden.</p>
<p>Lorsqu'un condamné est testé positif, la réglementation proposée prévoit, comme c'est le cas lors d'un test positif en prison ou en maison de détention, qu'un contrôle de suivi unique aura lieu automatiquement. Ce contrôle de suivi est nécessaire parce que les drogues perturbent fortement le fonctionnement du régime communautaire ouvert dans une maison de transition et représentent un risque pour la sécurité. Il est donc important d'assurer le suivi psychomédicosocial du condamné qui a été testé positif pour son problème de dépendance (à partir de la prison et de la maison de détention) d'une part, mais aussi de le suivre via le contrôle de suivi automatique.</p>	<p>Indien een veroordeelde positief heeft getest, voorziet de voorgestelde regeling, net als het geval is na afname van een positieve test in een gevangenis of detentiehuis, in een eenmalige vervolgcontrole, die automatisch zal plaatsvinden. Die vervolgcontrole is noodzakelijk omdat drugs de werking van het open gemeenschapsregime in een transitiehuis sterk ontwrichten en een risico vormen voor de veiligheid. Het is dus belangrijk om de veroordeelde die positief getest heeft enerzijds psycho-medicosociaal op te volgen voor zijn verslavingsprobleem (vanuit de gevangenis en vanuit het transitiehuis), maar ook nog op te volgen via de automatische vervolgcontrole.</p>
<p>Après le contrôle de suivi, la personne ne peut être testée à nouveau que s'il y a des indications individuelles ou si elle fait partie d'un groupe de condamnés testés « au hasard ». Ceci étant, le but est réellement qu'il y ait un suivi thérapeutique en cas d'éventuels problèmes de dépendance.</p>	<p>Na de vervolgcontrole kan de betrokkene enkel opnieuw getest worden indien er ofwel individuele aanwijzingen zijn of wanneer hij deel uitmaakt van een groep veroordeelden die "at random" worden getest. Het is echter wel de bedoeling dat hij therapeutisch verder opgevolgd wordt in geval van een eventuele verslavingsproblematiek.</p>
<p>Un arrêté royal fixera les modalités de la réalisation des tests de drogues. Ces règles concernent, dans tous les cas, le réexamen et le contrôle de suivi, mais d'autres éléments peuvent également être réglés par ce biais, par exemple le mode de réalisation des tests, la conservation de l'échantillon,</p>	<p>Een koninklijk besluit zal de nadere regels vaststellen voor het afnemen van de drugstesten. Die regels betreffen in elk geval het herhalingsonderzoek en de vervolgcontrole, maar ook andere elementen kunnen hierin geregeld worden zoals bv. de wijze van afname van de testen,</p>

l'analyse du résultat, etc...	de bewaring van het staal, de analyse van het resultaat, enz...
Art. 4	Art. 4
<p>Outre le non-respect des conditions de la décision de placement et l'apparition dans le chef d'un condamné d'une contre-indication qui n'existait pas au moment de la décision de placement, un test positif pourra donner lieu à une adaptation des conditions ou à la révocation de la décision de placement par le ministre ou son délégué.</p>	<p>Naast het niet naleven van de voorwaarden van de beslissing tot plaatsing en het in hoofde van de veroordeelde ontstaan van een tegenaanwijzing die niet bestond op het moment van de beslissing tot plaatsing, zal het afleggen van een positieve test aanleiding kunnen vormen voor de minister of zijn gemachtigde om de voorwaarden aan te passen of de beslissing tot plaatsing te herroepen.</p>
<p>Malgré le fait que, comme expliqué ci-dessus, la présence de drogues a un impact perturbateur sur la petite communauté de vie ouverte d'une maison de transition, un test positif n'entraîne pas une révocation automatique ou un ajustement automatique des conditions.</p>	<p>Ondanks het feit dat, zoals hoger toegelicht, de aanwezigheid van drugs een ontwrichtende impact hebben op de kleine en open leefgemeenschap in een transitiehuis, wordt aan het afleggen van een positieve test geen automatische herroeping of automatische aanpassing van de voorwaarden gekoppeld.</p>
<p>D'une part, parce que la loi ne prévoit actuellement pas de révocation ou d'adaptation automatique des conditions en cas de non-respect de celles-ci ou d'apparition d'une contre-indication qui n'existait pas au moment de la décision de placement. D'autre part, il est particulièrement important qu'un test positif donne lieu à une discussion, à un suivi et éventuellement, si nécessaire, à l'imposition d'une condition supplémentaire concernant un accompagnement.</p>	<p>Enerzijds omdat er op dit moment in de wet ook geen automatische herroeping of aanpassing van de voorwaarden voorzien is in geval van niet-naleving van de voorwaarden of van het ontstaan van een tegenaanwijzing die niet bestond op het moment van de beslissing tot plaatsing. Anderzijds is het vooral van belang dat het afleggen van een positieve test aanleiding geeft tot een gesprek, tot verdere opvolging en eventueel, indien dit nodig wordt geacht, tot het opleggen van een extra voorwaarde omtrent begeleiding.</p>
<p>Toutefois, une révocation du placement sera également possible. L'appréciation de la nécessité d'adapter les conditions ou de révoquer la décision de placement reviendra au ministre ou à son délégué. Il est ajouté dans la loi que le responsable de la maison de transition informe le directeur chargé de la gestion et du suivi du dossier de détention du condamné du résultat positif du test. Il appartient ensuite au directeur d'en informer le ministre ou son délégué.</p>	<p>Evenwel zal ook een herroeping van de plaatsing tot de mogelijkheden behoren. De beoordeling omtrent het al dan niet aanpassen van de voorwaarden of herroepen van de beslissing tot plaatsing zal toekomen aan de minister of zijn gemachtigde. In de wet wordt toegevoegd dat de verantwoordelijke van het transitiehuis de directeur die instaat voor het beheer en de opvolging van het detentiedossier van de veroordeelde inlicht van het positief resultaat van de test. Het is vervolgens aan de directeur om de minister</p>

	of zijn gemachtigde hiervan op de hoogte te brengen.
TITRE 3 – Déchéance de la nationalité belge	TITEL 3 – Vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit
CHAPITRE 1^{er} – Modification du Code pénal	HOOFDSTUK 1 – Wijziging van het Strafwetboek
Art. 5	Art. 5
L'obtention de la nationalité du pays d'accueil est le point d'orgue ultime d'une migration et d'une intégration réussies.	De nationaliteit van het welkomstland verkrijgen is de apotheose van een geslaagd migratie- en integratieverhaal.
Les infractions terroristes, du fait de leur nature et leur but particuliers s'attaquent de manière générale et large à l'ensemble du pays et peuvent donc être interprétées comme une forme de rejet du pays, de ses institutions et de ses valeurs. Elles représentent l'antithèse même d'une intégration réussie.	De terroristische misdrijven hebben het door hun specifieke aard en doel doorgaans gemunt op het land als geheel en kunnen daarom worden geïnterpreteerd als een vorm van afwijzing van het land, zijn instellingen en zijn waarden. Ze zijn juist het tegenovergestelde van een geslaagde integratie.
Cela justifie donc une approche plus sévère et spécifique, y compris sur le plan de la possibilité de déchéance de la nationalité belge.	Dat rechtvaardigt dan ook een strengere en specifiekere aanpak, ook wat de mogelijkheid van vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit betreft.
Il est donc impératif que l'analyse de la question de la déchéance en cas de condamnation pour terrorisme, soit faite par le juge sans qu'une réquisition du ministère public soit nécessaire. Il convient dès lors d'insérer un article dans le titre I ^{er} du Livre II, du Code pénal, traitant des infractions terroristes.	Het is dus absoluut noodzakelijk dat de kwestie van de vervallenverklaring in geval van een veroordeling wegens terrorisme door de rechter wordt geanalyseerd zonder dat een vordering van het openbaar ministerie nodig is. Daarom moet in titel I ^{er} van Boek II, van het Strafwetboek een artikel worden ingevoegd dat betrekking heeft op terroristische misdrijven.
Il est prévu que le tribunal se prononce d'office sur la question de la peine complémentaire de déchéance de nationalité pour les binationaux.	Het is de bedoeling dat de rechtbank zich ambtshalve uitspreekt over de kwestie van de bijkomende straf van vervallenverklaring van nationaliteit voor personen met twee nationaliteiten.
Si le juge décide de ne pas prononcer la déchéance de la nationalité belge au motif que les conséquences de celle-ci seraient	Indien de rechter beslist de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit niet uit te spreken omdat de

manifestement déraisonnables et disproportionnées, il devra le faire par un jugement spécialement motivé.	gevolgen daarvan kennelijk onredelijk en onevenredig zouden zijn, moet hij dit doen bij een met bijzondere redenen omkleed vonnis.
L'ensemble des conditions prévues à l'article 23/2 du Code de la nationalité belge devra être respecté, à savoir :	Alle voorwaarden van artikel 23/2 van het Wetboek van de Belgische Nationaliteit moeten zijn vervuld, namelijk:
- que la déchéance ne peut être prononcée qu'à l'égard de Belges qui ne tiennent pas leur nationalité d'un auteur ou adoptant belge au jour de leur naissance et des Belges qui ne se sont pas vu attribuer leur nationalité en vertu de l'article 11, alinéa 1 ^{er} , 1° et 2° du Code de la nationalité belge ;	- de vervallenverklaring kan enkel worden uitgesproken ten aanzien van Belgen die hun nationaliteit niet hebben verkregen van een ouder of een adoptant die Belg was op de dag van hun geboorte en van Belgen wier nationaliteit niet werd toegekend op grond van artikel 11, eerste lid, 1° en 2°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit;
- que la déchéance ne peut être prononcée que s'ils ont été condamnés, comme auteurs, coauteurs ou complices, à une peine d'emprisonnement d'au moins cinq ans sans sursis pour une infraction visée au Livre II, titre I ^{er} , du Code pénal ;	- de vervallenverklaring kan alleen worden uitgesproken indien zij als dader of deelnemer, mededader of medeplichtige veroordeeld werden tot een gevangenisstraf van ten minste vijf jaar zonder uitstel voor een misdrijf als bedoeld in Boek II, Titel I ^{er} , van het Strafwetboek;
- que la déchéance ne peut être prononcée au cas où celle-ci aurait pour effet de rendre l'intéressé apatride, à moins que la nationalité n'ait été acquise à la suite d'une conduite frauduleuse, par de fausses informations ou par dissimulation d'un fait pertinent. Dans ce cas, même si l'intéressé n'a pas réussi à recouvrer sa nationalité d'origine, la déchéance de nationalité ne sera prononcée qu'à l'expiration d'un délai raisonnable accordé par le juge à l'intéressé afin de lui permettre d'essayer de recouvrer sa nationalité d'origine.	- de vervallenverklaring kan niet worden uitgesproken indien dit tot gevolg zou hebben dat de betrokkene staatloos zou worden, tenzij de nationaliteit verkregen werd ten gevolge van een bedrieglijke handelwijze, door valse informatie of door verzwijging van enig relevant feit. In dat geval, zelfs indien de betrokkene er niet in geslaagd is zijn oorspronkelijke nationaliteit te herkrijgen, zal de vervallenverklaring van de nationaliteit slechts uitgesproken worden na het verstrijken van een redelijke termijn die door de rechter aan de belanghebbende werd toegekend om te pogen zijn oorspronkelijke nationaliteit te herkrijgen.
CHAPITRE 2 – Modifications du Code de la nationalité belge	HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit
Art. 6	Art. 6
Cette disposition vise, dans un souci de renforcement de la politique criminelle, à étendre la liste des infractions susceptibles	Deze bepaling strekt ertoe de lijst van de misdrijven die kunnen leiden tot de vervallenverklaring van de nationaliteit, uit te

d'entraîner la déchéance de nationalité.	breiden om het strafrechtelijk beleid te versterken.
L'objectif est de viser les faits de criminalité organisée dans laquelle la personne a joué un rôle décisif ou dirigeant ainsi que l'homicide ou les délits de mœurs.	Daarbij worden de feiten inzake georganiseerde criminaliteit waarbij de persoon een beslissende of leidinggevende rol heeft gespeeld, evenals levens- en zedendelicten beoogd.
En ce qui concerne les infractions de mœurs, il est proposé de reprendre les infractions de droit pénal sexuel et les infractions relatives à l'abus de prostitution.	Voor de zedendelicten wordt voorgesteld om de misdrijven van seksueel strafrecht en de misdrijven met betrekking tot misbruik van prostitutie op te nemen.
En ce qui concerne l'homicide, cette notion recouvre l'homicide volontaire, involontaire et l'homicide volontaire non qualifié de meurtre. Néanmoins, sachant qu'une déchéance ne peut être prononcée que si la personne a été condamné à une peine d'emprisonnement d'au moins cinq ans sans sursis, seul l'homicide volontaire doit être retenu.	Voor de levensdelicten omvat dit concept opzettelijk doden, onopzettelijk doden en opzettelijk doden, niet doodslag genoemd. Aangezien een vervallenverklaring alleen kan worden uitgesproken als de persoon is veroordeeld tot een gevangenisstraf van ten minste vijf jaar zonder uitstel, moet alleen opzettelijk doden in aanmerking worden genomen.
Actuellement, le délai de prescription de l'action en déchéance pour les infractions reprises à l'article 23/1, § 1 ^{er} , 1 ^o du Code de la nationalité belge est de 10 ans. Cela veut dire que la personne ne peut être déchue de la nationalité belge que pour autant que les faits lui reprochés aient été commis dans les dix ans à compter de la date d'obtention de la nationalité belge. Sachant que le champ d'application <i>ratione personae</i> est limité et que les personnes peuvent avoir obtenu la nationalité belge durant leur minorité, le délai de 10 ans est un délai extrêmement court. Il est donc proposé de l'étendre à 15 ans. Dans un souci d'uniformité, cette extension vaut pour l'ensemble des infractions reprises à l'article 23/1, § 1 ^{er} , 1 ^o du Code de la nationalité belge, à l'exception toujours des infractions visées aux articles 136bis, 136ter et 136quater du Code pénal (infractions de droit international humanitaire, pour lesquelles aucun délai n'est prévu).	De verjaringstermijn voor een vordering tot vervallenverklaring voor de misdrijven opgesomd in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit is thans tien jaar. Dat betekent dat de persoon alleen van de Belgische nationaliteit vervallen kan worden verklaard voor zover de feiten waarvan hij wordt beschuldigd, zijn gepleegd binnen tien jaar na de datum waarop hij de Belgische nationaliteit heeft verkregen. Aangezien het toepassingsgebied <i>ratione personae</i> beperkt is en personen de Belgische nationaliteit kunnen hebben verkregen tijdens hun minderjarigheid, is de termijn van tien jaar extreem kort. Daarom wordt voorgesteld die te verlengen tot vijftien jaar. Met het oog op eenvormigheid geldt deze verlenging voor alle misdrijven opgesomd in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, met uitzondering van de misdrijven bedoeld in de artikelen 136bis, 136ter en 136quater van het Strafwetboek (misdrijven van internationaal humanitair recht, waarvoor geen verjaringstermijn is bepaald).
Art. 7	Art. 7

<p>Vu l'ajout de l'article 141^{quater} dans le Code pénal, prévoyant que la question de la déchéance sera analysée d'office par le juge pénal en cas de condamnation pour terrorisme, sans qu'une réquisition du ministère public soit nécessaire, il convient de modifier l'article 23/2 du Code de la nationalité belge afin de supprimer la référence à cette réquisition du ministère public.</p>	<p>Gelet op de toevoeging van artikel 141^{quater} aan het Strafwetboek, dat bepaalt dat de kwestie van de vervallenverklaring ambtshalve door de strafrechter wordt geanalyseerd in geval van een veroordeling wegens terrorisme, zonder dat een vordering van het openbaar ministerie nodig is, dient artikel 23/2 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit te worden gewijzigd om de verwijzing naar die vordering van het openbaar ministerie te schrappen.</p>
La Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
Annelies VERLINDEN	